

# DOHODA O UROVNANÍ

uzavretá v zmysle § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej ako "Dohoda")

## 1. STRANY DOHODY

- 1.1. Názov: **Mesto Stupava**  
Sídlo: Hlavná 24/1, 900 31 Stupava  
IČO: 00 305 081  
Štatutárny orgán: Ing. Mgr. art. Roman Maroš – primátor mesta  
(ďalej aj len „Mesto Stupava“)
- 1.2. Meno a priezvisko: **Peter Valovič**  
Dátum narodenia:  
Trvalý pobyt:  
Štátna príslušnosť: SR  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
(ďalej aj len „Peter Valovič“)

(Mesto Stupava a Peter Valovič ďalej spoločne aj ako "Strany" a každý samostatne aj ako "Strana")

## 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Strany sú účastníkmi súdneho konania (stranami sporu) vedeného Okresným súdom Malacky pod spis. značkou (ďalej aj len „**Konanie o náhradu škody**“), v ktorom sa Peter Valovič, v procesnom postavení žalobcu domáha voči Mestu Stupava, v procesnom postavení žalovaného **náhrady škody v celkovej sume 3.244,59 EUR** (pozostávajúcej z
- **spolu s príslušenstvom** – úrokmi z omeškania vo výške 7% ročne zo sumy 3.244,59 EUR od 23.06.2009 do zaplatenia. Peter Valovič svoj nárok v Konaní o náhradu škody odôvodňuje tým, že dňa 28.01.2005 utrpel úraz v dôsledku pošmyknutia sa pri vystupovaní z motorového vozidla pred starou budovou Základnej školy v Stupave. Priestranstvo pred touto školou malo byť v čase kedy došlo k úrazu zasnežené, zľadovatené a neposypané. Zodpovedným subjektom za škodu spôsobenú na zdraví Petra Valoviča má byť Mesto Stupava (ako vlastník vyššie zmienených pozemkov a správca miestnych komunikácií) a to podľa ustanovenia § 420 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) a ustanovenia § 9a ods. 3 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov.
- 2.2. Na účely posúdenia odôvodnenosti nároku a výšky náhrady škody vzniknutej Petrovi Valovičovi bol v Konaní o náhradu škody znalcom vypracovaný znalecký posudok č. 21/2007 zo dňa 12.11.2007 (ďalej len „**Znalecký posudok**“). Tento Znalecký posudok je dôkazom v Konaní o náhradu škody.
- 2.3. V Konaní o náhradu škody bolo na pojednávaní konanom dňa 22.10.2015 Petrovi Valovičovi zo strany Mesta Stupava navrhnuté mimosúdne urovanie Konania o náhradu škody, s tým, že podmienky urovnania musia byť schválené zo strany Mestského zastupiteľstva v Stupave. Na účely schválenia výšky mimosúdneho urovnania Konania o náhradu škody zo strany Mestského zastupiteľstva v Stupave, bol orgánom Mesta Stupava, t.j. Mestskému zastupiteľstvu v Stupave, Komisii majetkovej a legislatívno-právnej, ako aj Mestskej rade (na žiadosť poslancov Mestského zastupiteľstva v Stupave na neverejnom pracovnom stretnutí za prítomnosti Petra Valoviča), predložený spisový materiál z Konania o náhrade škody (vrátane nie však výlučne Znaleckého posudku – ako dôkazu a súčasti súdneho spisu).
- 2.4. Následne bolo zo strany Petra Valoviča podané, okrem iného, Trestné oznámenie, datované dňa 26.08.2016 pre podozrenie zo spáchania trestného činu neoprávneného nakladania s osobnými údajmi podľa ust. § 374 a § 375 ods. 2 písm. b) zákona č. 300/2005 Z.z. Trestný zákon v znení neskorších

predpisov, Návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov, datovaný dňa 23.02.2016 a Žiadosť o súčinnosť, datovaný dňa 04.03.2016 - obe adresované Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, ako aj Žaloba na ochranu osobnosti a o náhradu nemajetkovej ujmy, datovaná dňa 20.09.2016.

- 2.5. Konanie v právnej veci žalobcu Peter Valovič proti žalovanému Mesto Stupava o ochranu osobnosti a o náhradu nemajetkovej ujmy je vedené Okresným súdom Malacky pod spis. značkou (ďalej len „**Konanie na ochranu osobnosti**“), v ktorom si Peter Valovič voči Mestu Stupava uplatňuje:

- a) ospravedlnenie zo strany Mesta Stupava, za zverejnenie a sprístupnenie citlivých osobných údajov a obrazového materiálu obsiahnutého v zdravotnom znaleckom posudku Petra Valoviča, ktorým malo Mesto Stupava hrubým a vážnym spôsobom zasiahnuť do práva na ochranu jeho osobnosti, a to do práva na ochranu občianskej cti, ľudskej dôstojnosti a vážnosti v spoločnosti; toto ospravedlnenie má byť zverejnené na webovej stránke Mesta Stupava po dobu 30 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku; a
  - b) náhradu nemajetkovej ujmy v sume 10.000,- EUR titulom neoprávneného zásahu do práva na ochranu osobnosti Petra Valoviča zo strany Mesta Stupava,
- (Konanie na ochranu osobnosti a Konanie na náhradu škody spolu ďalej len „**Súdne konania**“).

- 2.6. Medzi Stranami je sporné a pochybné najmä:

- a) či je na strane Petra Valoviča daný nárok na náhradu škody s príslušenstvom uplatňovaný v Konaní na náhradu škody (tak ako je tento vymedzený v bode 2.1. tejto Dohody) voči Mestu Stupava,
  - b) či je na strane Petra Valoviča daný nárok uplatňovaný v Konaní na ochranu osobnosti, t.j. nárok na zverejnenie ospravedlnenia a nárok na náhradu nemajetkovej ujmy v sume 10.000,- EUR (tak ako sú tieto vymedzené v bode 2.5. tejto Dohody), a teda či zo strany Mesta Stupava došlo k neoprávnenému zásahu do práva na ochranu osobnosti Petra Valoviča, tým že došlo k predloženiu súdneho spisu z konania o náhradu škody (vrátane Znaleckého posudku) Mestskému zastupiteľstvu v Stupave, Komisii majetkovej a legislatívno-právnej, ako aj Mestskej rade (t.j. jednotlivým poslancom a členom týchto orgánov), a to za účelom prerokovania podmienok a výšky mimosúdneho urovnania Konania o náhradu škody,
- (ďalej len „**Sporné práva**“).

- 2.7. Účelom tejto Dohody je dohoda Strán o mimosúdnom urovaní Sporných práv, Konania o náhradu škody a Konania na ochranu osobnosti, ako aj urovaní všetkých sporných a pochybných nárokov, týkajúcich sa nároku na náhradu škody (vrátane škody na zdraví), nároku na poskytnutie primeraného zadosťučinenia podľa § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka, nároku na náhradu nemajetkovej ujmy podľa § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka, náhrady škody podľa § 16 Občianskeho zákonníka a/alebo akýchkoľvek iných práv a povinností, ktoré vznikli z dôvodov vymedzených v bodoch 2.1. a 2.3. tejto Dohody, a to spôsobom uvedeným v tejto Dohode a úprava niektorých ďalších s tým súvisiacich a z toho vyplývajúcich vzájomných práv a povinností.

### 3. PREDMET DOHODY

- 3.1. Strany sa výslovne dohodli, že uzavretím tejto Dohody (t.j. podpísaním tejto Dohody poslednou Stranou) sa Strany dohodli na nasledovnom urovaní Sporných práv:

- a) Mesto Stupava sa zaväzuje uhradiť Petrovi Valovičovi sumu **8.174,86 EUR** (slovom: osemtisícstosedemdesiatštyri eur a osemdesiatšesť eurocentov) (ďalej len „**Suma urovnania**“), a to bezhotovostne na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Dohody. Strany berú na vedomie, že majiteľom tohto bankového účtu je \_\_\_\_\_, pričom Peter Valovič súhlasí s tým, aby Mesto Stupava zaplatilo Sumu urovnania na tento bankový účet. Na účely tejto Dohody sa Strany dohodli, že zaplatenie Sumy urovnania na bankový účet \_\_\_\_\_ zo strany Mesta Stupava má účinky splnenia dlhu podľa tohto bodu v prospech Petra Valoviča. Strany sa dohodli, že Suma urovnania bude Petrovi Valovičovi uhradená v dvoch splátkach nasledovne:
  1. prvá splátka Sumy urovnania v sume 4.087,43 EUR (slovom: štyritisícosemdesiatšedem eur a štyridsaťtri eurocentov) bude Petrovi Valovičovi uhradená do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody (ďalej len „**Prvá splátka**“); a
  2. druhá splátka Sumy urovnania v sume 4.087,43 EUR (slovom: štyritisícosemdesiatšedem eur a štyridsaťtri eurocentov) bude Petrovi Valovičovi uhradená do 10 pracovných dní odo



dňa riadneho splnenia si povinnosti uvedenej v bode 3.1. písm. b) ods. 4. tohto článku Dohody zo strany Petra Valoviča (t.j. riadnym dorúčením potvrdenia/oznámenia o Späťvzati žalôb v oboch Súdných konaniach spôsobom uvedeným v písm. b) ods. 4 tohto bodu Dohody).

- b) Peter Valovič sa zaväzuje v lehote 5 pracovných dní odo dňa uhradenia Prvej splátky Sumy urovnania zo strany Mesta Stupava (Prvá splátka sa považuje za uhradenú v deň pripísania peňažných prostriedkov na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Dohody) vziať žalobu v Konaní na náhradu škody a žalobu v Konaní na ochranu osobnosti v celom rozsahu späť a požiadať o zastavenie Súdných konaní v celom rozsahu (ďalej len „**Späťvzatie žalôb**“). Strany sa dohodli na nasledovných podmienkach Späťvzatia žalôb (pre vylúčenie pochybností Strany konštatujú, že nižšie uvedené podmienky sa vzťahujú na Späťvzatie žalôb v oboch Súdných konaniach):
1. Strany sa vzájomne dohodli, že pre účely posúdenia nároku na náhradu trov Súdných konaní, úspech strán sporu vo veci bude v dôsledku uzavretia tejto Dohody irelevantný, resp. že Strany v rovnakej miere procesne zaviniť zastavenie Súdných konaní, a teda že **žiadna zo strán sporu v Súdných konaniach nebude mať nárok na náhradu trov konania**. Strany sa zaväzujú znášať samostatne všetky vlastné náklady, t.j. trovy Súdných konaní, ako aj odvolacích konaní (vrátane trov právneho zastúpenia v týchto Súdných konaniach) znáša každá Strana, ako strana sporu v Súdných konaniach samostatne na vlastný účet a nebude si uplatňovať ich náhradu od protistrany v Súdných konaniach ani akýmkoľvek iným spôsobom. Každá Strana je povinná si sama uhradiť svoje vlastné náklady spojené s uzatvorením tejto Dohody. Týmto bodom nie je dotknuté právo Strán žiadať vrátenie zaplatených súdnych poplatkov v zmysle § 11 zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatkoch za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov,
  2. Mesto Stupava podpisom na tejto Dohode **výslovne súhlasí so Späťvzatím žalôb a zastavením Súdných konaní** voči nemu ako žalovanému;
  3. Mesto Stupava podpisom tejto Dohody výslovne súhlasí s tým, aby fotokópia tejto Dohody bola prílohou Späťvzatia žalôb v Súdných konaniach, ktoré budú zo strany Petra Valoviča doručené príslušnému súdu,
  4. Peter Valovič sa zároveň zaväzuje do 2 pracovných dní odo dňa podania Späťvzatia žalôb príslušným súdom, odoslať fotokópie Späťvzatí žalôb opatrené podacou pečiatkou príslušného súdu alebo fotokópie Späťvzatí žalôb, spolu s podacími listkami potvrdzujúcimi odoslanie Späťvzatí žalôb príslušným súdom, a to na nasledovnú e-mailovú adresu Mesta Stupava: [t.rusinak@legalgroupp.sk](mailto:t.rusinak@legalgroupp.sk).
- c) Peter Valovič sa zaväzuje v lehote 5 pracovných dní odo dňa uhradenia Prvej splátky Sumy urovnania zo strany Mesta Stupava vykonať všetky potrebné a nevyhnutné úkony na to, aby v súvislosti s úkonmi, podnetmi a podaniami, ktoré boli zo strany Petra Valoviča vykonané a uskutočnené v súvislosti s uplatňovaním jeho práv z dôvodu vymedzeného v bode 2.3. tejto Dohody, najmä nie však výlučne úkonov uskutočnených vo vzťahu v orgáne činnom v trestnom konaní, Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Verejnému ochrancovi práv a/alebo akýmkoľvek ďalším orgánom verejnej moci, došlo k späťvzatiu týchto úkonov (za predpokladu, že takéto späťvzatie je v zmysle príslušných právnych predpisov možné), respektíve k podaniu potrebných podnetov/podaní/súhlasov na zastavenie akýchkoľvek takýchto konaní, či oznámenia o urovaní medzi Stranami alebo k akýmkoľvek iným úkonom potrebným k tomu, aby došlo k zastaveniu takýchto konaní a k zabezpečeniu nápravy tak, aby Mesto Stupava nebolo a/alebo nemohlo byť akýmkoľvek spôsobom postihnuté a sankcionované.
- d) Strany sa dohodli, že v prípade porušenia povinnosti Mesta Stupava zaplatiť Petrovi Valovičovi Sumu urovnania podľa bodu 3.1. a) tejto Dohody a/alebo porušenia povinností podľa bodov 3.1. b) a c) tejto Dohody zo strany Petra Valoviča, pokiaľ nedôjde k náprave ani v dodatočnej lehote 3 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy druhej Strany (aj prostredníctvom právneho zástupcu) na nápravu (aj e-mailom), platí, že táto Dohoda uplynutím dodatočnej lehoty zaniká od počiatku (rozvázovacia podmienka) a Peter Valovič je povinný vrátiť Mestu Stupava Sumu urovnania vo výške 8.174,86 EUR najneskôr do 3 pracovných dní, pričom nie je oprávnený ju žiadnym spôsobom zadržať ani jednostranne ju započítať voči akýmkoľvek nárokom a/alebo potenciálnym nárokom a pohľadávkam voči Mestu Stupava.

- e) Mesto Stupava a Peter Valovič sa dohodli a vyhlasujú, že uhradením Sumy urovnania Petrovi Valovičovi sú medzi Stranami **urovnané a vysporiadané Sporné práva** a Mesto Stupava nie je povinné z týchto Sporných práv Petrovi Valovičovi uhradiť, resp. poskytnúť akékoľvek ďalšie peňažné a/alebo nepeňažné plnenia v akejkoľvek forme (t.j. Strany sa dohodli, že podpísaním tejto Dohody dôjde ku **generálnemu urovnaniu Sporných práv**, ako aj akýchkoľvek iných práv, ktoré svojou povahou súvisia alebo sú spojené so Spornými právami). Strany sa dohodli, že splnením podmienok urovnania podľa tejto Dohody sú urovnané (uhradené a vysporiadané) všetky nároky Petra Valoviča z dôvodov uvedených v bode 2.1. a v bode 2.3. tejto Dohody a/alebo týkajúce sa týchto dôvodov a/alebo súvisiacich s týmito dôvodmi, vrátane prípadných nárokov na úhradu úrokov z omeškania, náhrady škody a/alebo ujmy na zdraví, poskytnutia primeraného zadosťučinenia podľa § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka, nároku na náhradu nemajetkovej ujmy podľa § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka, náhrady škody podľa § 16 Občianskeho zákonníka, resp. akýchkoľvek iných práv a nárokov, ktoré by z týchto dôvodov mohli vzniknúť (vrátane budúcich práv a nárokov). Strany sa dohodli, že táto Dohoda pokrýva aj akékoľvek iné (ďalšie) práva, ktoré svojou povahou súvisia so Spornými právami a/alebo dôvodmi uvedenými v bode 2.1. a v bode 2.3. tejto Dohody, ktoré ku dňu podpisu tejto Dohody neboli zo strany Petra Valoviča uplatnené. **Pre vylúčenie pochybností sa Strany dohodli, že v Sume urovnania sú zahrnuté akékoľvek ďalšie nároky Petra Valoviča, ktoré môžu alebo by mohli v budúcnosti vzniknúť z dôvodov uvedených v bodoch 2.1. a 2.3. tejto Dohody, a ktoré môžu priamo alebo nepriamo súvisieť s nárokmi uplatnenými v Súdných konaniach.** Peter Valovič sa v tejto súvislosti zaväzuje oboznámiť osoby uvedené v § 15 Občianskeho zákonníka, že medzi Stranami došlo k uzatvoreniu tejto Dohody.
- f) Strany sa týmto vzdávajú akýchkoľvek ďalších nárokov, ktoré vznikli a/alebo mohli vzniknúť zo Sporných práv a/alebo z dôvodov uvedených v bode 2.1. a v bode 2.3. tejto Dohody a/alebo ktoré súvisia priamo alebo nepriamo s uplatnenými nárokmi v Súdných konaniach. Strany sa zároveň zaväzujú, že po uzavretí tejto Dohody a splnení záväzkov podľa tejto Dohody, si v budúcnosti žiadna Strana voči druhej Strane nebude uplatňovať akékoľvek ďalšie nároky a/alebo od druhej Strany požadovať akékoľvek ďalšie plnenia nad rámec tejto Dohody. V prípade porušenia záväzku podľa tohto bodu zodpovedá Strana, ktorá záväzok porušila druhej Strane za všetku vzniknutú škodu.
- g) Mesto Stupava touto Dohodou neuznáva svoju zodpovednosť za škodu spôsobenú na zdraví, ako ani inú právnu zodpovednosť voči Petrovi Valovičovi, rovnako ako ani neuznáva, že by konaním Mesta Stupava spočívajúcim v predložení súdneho spisu (vrátane Znaleckého posudku) z Konania o náhradu škody orgánom Mesta Stupava - Mestskému zastupiteľstvu v Stupave, Komisii majetkovej a legislatívno-právnej, ako aj Mestskej rade, za účelom prerokovania podmienok a výšky mimosúdneho urovnania Konania o náhradu škody došlo k neoprávnenému zásahu do práva na ochranu osobnosti Petra Valoviča. Mesto Stupava touto Dohodou neuznáva existenciu povinnosti nahradiť Petrovi Valovičovi akékoľvek odškodnenie, náhradu škody, náhradu nemajetkovej ujmy alebo akýkoľvek iný nárok Petra Valoviča. Strany podpisom tejto Dohody zároveň konštatujú, že prejavom vôle Strán spočívajúcim v uzatvorení tejto Dohody nie je uznanie dlhu v zmysle § 558 Občianskeho zákonníka. Strany vyhlasujú, že povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody sú pre Strany novými záväzkami v zmysle § 585 ods. 3 Občianskeho zákonníka, ktorými sa nahrádzajú doterajšie záväzky vzniknuté z dôvodov uvedených v bodoch 2.1. a 2.3. Dohody, ktoré boli pre Strany sporné a pochybné.

- 3.2. Uzavretím Dohody a splnením záväzkov podľa bodu 3.1. tejto Dohody a právoplatným zastavením Súdných konaní sa považujú Sporné práva a/alebo všetky nároky uplatňované v Súdných konaniach za v plnom a konečnom rozsahu urovnané.

#### 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Výška mimosúdneho urovnania bola schválená Mestským zastupiteľstvom v Stupave uznesením č. 6/2016 zo dňa 04.02.2016. Fotokópia uznesenia č. 6/2016 zo dňa 04.02.2016 tvorí Prílohu č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.



- 4.2. Všetky náklady vzniknuté Stránám v súvislosti s touto Dohodou a rokovaniami a úkonmi, ktoré jej predchádzali (najmä nákladov na právnu pomoc a zastupovanie), si každá Strana hradí sama a nebude si ich uplatňovať voči druhej Strane.
- 4.3. Táto Dohoda je uzavretá a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta Stupava.
- 4.4. Všetky zmeny alebo doplnenia tejto Dohody je možné vykonať len dohodou oboch Strán v písomnej forme prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných Stranami. Dohodu možno zrušiť len písomne, s podpisom oprávnených zástupcov Strán (ak z Dohody výslovne nevyplýva inak).
- 4.5. Dohoda je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom Mesto Stupava obdrží jedno (1) jej vyhotovenie a Peter Valovič obdrží jedno (1) jej vyhotovenie.
- 4.6. Žiadna zo Strán nemôže postúpiť alebo previesť túto Dohodu alebo akékoľvek právo, pohľadávku alebo povinnosť z tejto Dohody na tretiu osobu, či už zo zákona alebo inak, a to bez ohľadu na právnu formu takejto transakcie, bez prechádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany.
- 4.7. Ak majú podľa tejto Dohody Strany alebo niektorá z nich zabezpečiť alebo uskutočniť kroky potrebné k naplneniu predmetu Dohody, rozumie sa tým, že zaviazaná Strana dohody je povinná uskutočniť v dobrej viere všetky úkony, ktoré od nej možno rozumne požadovať, a to v prípade potreby aj v súčinnosti s druhou Stranou (a to prioritne také úkony, ktoré sú najviac spôsobilé dosiahnuť želaný stav a naplnenie účelu Dohody).
- 4.8. Strany zhodne vyhlasujú, že pri plnení svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto Dohody sa budú vzájomne rešpektovať, že vynaložia všetko úsilie podľa svojich najlepších možností a schopností na dosiahnutie účelu Dohody, že poskytnú potrebnú súčinnosť druhej Strane, a že nebudú vyvíjať také kroky a zdržia sa všetkých takých aktivít, ktoré by narušili účel a cieľ tejto Dohody resp. inej dohody, ktorá bude uzatvorená medzi Stranami za účelom plnenia záväzkov Strán z tejto Dohody.
- 4.9. Práva a povinnosti Strán dohody neupravené v tejto Dohode sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Strany sa dohodli, že v prípade sporov majú právomoc tieto rozhodovať všeobecné sudy Slovenskej republiky.
- 4.10. Strany dohody vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, Dohodu uzatvorili po vzájomnom prerokovaní jej náležitostí na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dohodu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Dohoda je urobená v predpísanej forme, Dohodu si pred jej podpísaním prečítali a na znak súhlasu ju podpísali. Strany vyhlasujú, že obsah celej Dohody im bol zo strany ich právnych zástupcov dostatočne objasnený, rozumejú obsahu jej znenia, jej povahe, účelu a dôsledkov (t.j. že ide o absolútne a generálne urovnanie medzi Stranami do minulosti, ako aj do budúcnosti). Strany zároveň vyhlasujú, že týmto urovnaním považujú Sporné práva za urovnané a vysporiadané a celú záležitosť súvisiacu s okolnosťami vymedzenými v bodoch 2.1. a 2.3. tejto Dohody považujú za ukončenú, a že nebudú vykonávať alebo si uplatňovať akékoľvek ďalšie úkony smerujúce k vyvodu akejkoľvek formy zodpovednosti (v najširšom možnom význame) voči druhej Strane.
- 4.11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú nasledovné prílohy:

4.11.1. Príloha č. 1 – Fotokópia uznesenia Mestského zastupiteľstva v Stupave č. 6/2016 zo dňa 04.02.2016

V Stupave, dňa 17.02.2017

.....  
**Peter Valovič**

V Stupave, dňa 17.02.2017

.....  
**Mesto Stupava**  
Ing. Mgr. art. Roman Maroš, primátor



# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V STUPAVE

## UZNESENIE č. 6/2016

### **z 11. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Stupava, konaného dňa 4. februára 2016 v budove MKIC v Stupave**

#### Mestské zastupiteľstvo v Stupave

#### **A. s c h v a ľ u j e**

výšku mimosúdneho urovnania konania v právnej veci navrhovateľa Peter Valovič, proti odporcovi Mesto Stupava, o náhradu škody s príslušenstvom vedenom Okresným súdom Malacky pod spisovou značkou \_\_\_\_\_, a to v celkovej sume 8.174,86 EUR (vrátane príslušenstva a trov konania)

(hlasovanie: za – 12 poslancov, zdržali sa – 2, Mgr. Novisedlák, Ing. Balog, neprítomní - 2, MVDr. Kazarka, Mgr. Prokeš)

#### **B. o d p o r ú č a**

primátorovi mesta Stupava mimosúdne urovanie vyššie uvedeného konania v takto schválenej sume.

(hlasovanie: za – 12 poslancov, zdržali sa – 2, Mgr. Novisedlák, Ing. Balog, neprítomní - 2, MVDr. Kazarka, Mgr. Prokeš)

**Ing. Denisa Klačmanová**  
overovateľ

**Mgr. Peter Novisedlák**  
overovateľ

**Mgr. Zuzana Lovíšková**  
prednostka úradu

**Ing. Mgr. art. Roman Maroš**  
primátor mesta